JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

THURSDAY, 7 APRIL 1994
No. 1994/66 *(PART II)*

JEUDI 7 AVRIL 1994
No 1994/66 *(PARTIE II)*

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Thursday, 7 April 1994

SECURITY COUNCIL

3.30 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Subjects

- El Salvador
- Other matters

Afternoon*	3360th meeting	Security Council Chamber

- El Salvador

* Following the adjournment of the consultations of the whole.

Jeudi 7 avril 1994

CONSEIL DE SECURITE

15 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

Sujets

- El Salvador
- Questions diverses

Après-midi*	3360e séance	Salle du Conseil de sécurité

- El Salvador

* A l'issue des consultations plénières.

Note: The PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA of the forty-eighth session of the General Assembly appears in PART I of the present issue of the *Journal* (No.1994/66 (PART I)), which is published in the official languages of the Assembly.

Note : Le PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES de la quarante-huitième session de l'Assemblée générale figure dans la PARTIE I du présent numéro du *Journal* (No 1994/66 (PARTIE I)), publiée dans les langues officielles de l'Assemblée.

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE INTERNATIONAL CONFERENCE ON POPULATION AND DEVELOPMENT

Third session

WORKING GROUP I

10 a.m.-1 p.m.	informal meeting	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	informal meeting	Conference Room 1

Draft final document of the Conference [6] (A/CONF.171/PC/5, Chapters 15, 3 and 13)

WORKING GROUP II

10 a.m.-1 p.m.	informal meeting	Conference Room 3

Draft final document of the Conference [6] (A/CONF.171/PC/5, Chapter 6)

3 p.m.-6 p.m.	informal meeting	Conference Room 3

Draft final document of the Conference [6] (A/CONF.171/PC/5, Chapter 7)

SPECIAL COMMITTEE ON PEACE-KEEPING OPERATIONS

OPEN-ENDED WORKING GROUP

3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Economic and Social Council Chamber

AD HOC COMMITTEE ON THE ELABORATION OF AN INTERNATIONAL CONVENTION DEALING WITH THE SAFETY AND SECURITY OF UNITED NATIONS AND ASSOCIATED PERSONNEL

WORKING GROUP

10 a.m.	12th meeting (closed)	Conference Room 4
3 p.m.	13th meeting (closed)	Conference Room 4

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE INTERNATIONALE SUR LA POPULATION ET LE DEVELOPPEMENT

Troisième session

GROUPE DE TRAVAIL I

10 heures à 13 heures	séance officieuse	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	séance officieuse	Salle de conférence 1

Projet de document final de la Conférence [6] (A/CONF.171/PC/5, chapitres 15, 3 and 13)

GROUPE DE TRAVAIL II

10 heures à 13 heures	séance officieuse	Salle de conférence 3

Projet de document final de la Conférence [6] (A/CONF.171/PC/5, chapitre 6)

15 heures à 18 heures	séance officieuse	Salle de conférence 3

Projet de document final de la Conférence [6] (A/CONF.171/PC/5, chapitre 7)

COMITE SPECIAL DES OPERATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX

GROUPE DE TRAVAIL A PARTICIPATION NON LIMITEE

15 heures à 18 heures	séance privée	Salle du Conseil économique et social

COMITE AD HOC CHARGE D'ELABORER UNE CONVENTION INTERNATIONALE SUR LA SECURITE DU PERSONNEL DES NATIONS UNIES ET DU PERSONNEL ASSOCIE

GROUPE DE TRAVAIL

10 heures	12e séance (privée)	Salle de conférence 4
15 heures	13e séance (privée)	Salle de conférence 4

AD HOC COMMITTEE ON THE ELABORATION OF AN INTERNATIONAL CONVENTION DEALING WITH THE SAFETY AND SECURITY OF UNITED NATIONS AND ASSOCIATED PERSONNEL

Informal consultations

Morning*- 1 p.m.	closed meeting	Conference Room 6
Afternoon**- 6 p.m.	closed meeting	Conference Room 6

* Following the adjournment of the 12th meeting of the Working Group.

** Following the adjournment of the 13th meeting of the Working Group.

COMITE AD HOC CHARGE D'ELABORER UNE CONVENTION INTERNATIONALE SUR LA SECURITE DU PERSONNEL DES NATIONS UNIES ET DU PERSONNEL ASSOCIE

Consultations officieuses

Matin* jusqu'à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 6
15 heures** jusqu'à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 6

* A l'issue de la 12e séance du Groupe de travail.

** A l'issue de la 13e séance du Groupe de travail.

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE

Fiftieth session

10 a.m.- 1 p.m.	1316th meeting (closed)	Conference Room 2
3 p.m.- 6 p.m.	1317th meeting (closed)	Conference Room 2

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [5]

Committee's comments on States parties' reports

Consideration of communications under the Optional Protocol to the Covenant [6]

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME

Cinquantième session

10 heures à 13 heures	1316e séance (privée)	Salle de conférence 2
15 heures à 18 heures	1317e séance (privée)	Salle de conférence 2

Examen des rapports soumis par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [5]

Observations du Comité sur les rapports des Etats parties

Examen des communications reçues conformément à l'article 40 du Pacte [6]

United Nations Convention on the Law of the Sea

11 a.m.- 1 p.m.	informal consultations (closed)	Trusteeship Council Chamber
3 p.m.- 6 p.m.	informal consultations (closed)	Trusteeship Council Chamber

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

11 heures à 13 heures	consultations officieuses (privée)	Salle du Conseil de tutelle
15 heures à 18 heures	consultations officieuses (privée)	Salle du Conseil de tutelle

OTHER MEETINGS

GROUP OF 77 OF THE PREPARATORY COMMITTEE FOR THE INTERNATIONAL CONFERENCE ON POPULATION AND DEVELOPMENT

2 p.m.- 3 p.m.	closed meeting	Conference Rom 7

AUTRES REUNIONS

GROUPE DES 77 DU COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE INTERNATIONALE SUR LA POPULATION ET LE DEVELOPPEMENT

14 heures à 15 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

GROUP OF LATIN AMERICAN AND CARIBBEAN STATES

3.30 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Rom 7

GROUPE DES ETATS D'AMERIQUE LATINE ET DES CARAIBES

15 h 30 à 18 heures	réunion privée	Salle de conférence 7

AFRICAN GROUP: GROUP OF EXPERTS

6.15 p.m.	closed meeting	Conference Rom A

GROUPE AFRICAIN : GROUPE D'EXPERTS

18 h 15	réunion privée	Salle de conférence A

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The 10th (closed) meeting of the OPEN-ENDED WORKING GROUP ON THE QUESTION OF EQUITABLE REPRESENTATION ON AND INCREASE IN THE MEMBERSHIP OF THE SECURITY COUNCIL will be held on Friday, 8 April 1994, at 10 a.m. in *Conference Room 3*. Delegations wishing to be inscribed on the list of speakers are requested to contact Mr. T. Kanninen (ext. 5118) or Miss C. Dizon (ext. 2996) in the Secretariat.

* * *

The COMMITTEE ON CONFERENCES will hold its 363rd meeting on Friday, 8 April 1994, at 10 a.m in Conference Room 8. The provisional agenda for the meeting will be as follows:

1. Election of officers
2. Adoption of the agenda (A/AC.172/154)
3. Organization of work for 1994
4. Programme of work for 1994
5. Other business

* * *

The AD HOC INTERGOUVERNMENTAL WORKING GROUP OF EXPERTS ESTABLISHED PURSUANT TO GENERAL ASSEMBLY RESOLUTION 48/218 will hold its first session from 11-15 April 1994. The opeing meeting will take place on Monday, 11 April, at 10 a.m. in Conference Room 8. The provisional agenda is contained in document A/AC.243/1994/L.1.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

La 10e séance (privée) du GROUPE DE TRAVAIL A COMPOSITION NON LIMITEE SUR LA QUESTION DE LA REPRESENTATION EQUITABLE AU CONSEIL DE SECURITE ET DE L'AUGMENTATION DU NOMBRE DE SES MEMBRES aura lieu le vendredi 8 avril 1994 à 10 heures dans la *salle de conférence 3*. Les délégations qui souhaitent s'inscrire sur la liste des orateurs sont priées de se mettre en rapport avec M. T. Kanninen (poste téléphonique 5118) ou Mlle Dizon (poste téléphonique 2996) au Secrétariat.

* * *

Le COMITE DES CONFERENCES tiendra sa 363e séance le vendredi 8 avril 1994 à 10 heures dans la salle de conférence 8. L'ordre du jour provisoire de la séance sera le suivant :

1. Election du bureau
2. Adoption de l'ordre du jour (A/AC.172/154)
3. Organisation des travaux pour 1994
4. Programme de travail pour 1994
5. Questions diverses

* * *

Le GROUPE DE TRAVAIL SPECIAL INTERGOUVERNEMENTAL D'EXPERTS CREE PAR LA RESOLUTION 48/218 DE L'ASSEMBLEE GENERALE tiendra sa première session du 11 au 15 avril 1994. La séance d'ouverture aura lieu le lundi 11 avril à 10 heures dans la salle de conférence 8. L'ordre du jour provisoire de la session figure dans le document A/AC.243/1994/L.1.

* * *

The PREPARATORY COMMITTEE FOR THE SPECIAL CONFERENCE OF THE STATES PARTIES TO THE CONVENTION ON THE PROHIBITION OF THE DEVELOPMENT, PRODUCTION AND STOCKPILING OF BACTERIOLOGICAL (BIOLOGICAL) AND TOXIN WEAPONS AND ON THEIR DESTRUCTION will hold its session from 11 to 15 April 1994. The opening meeting will take place on Monday, 11 April, at 10.30 a.m., in Conference Room XX, at the Palais des Nations in Geneva.

* * *

The DISARMAMENT COMMISSION will hold its 1994 substantive session from 18 April to 9 May 1994. The opening meeting will take place on Monday, 18 April 1994 at 10.30 a.m. in Conference Room 4. Member States are kindly requested to provide their list of delegations to the Secretariat (Room S-3170C) by 13 April 1994.

Delegations wishing to participate in the general exchange of views on 18 and 19 April are invited to inscribe their names in the list of speakers with the Secretariat (tel: 963-5599).

* * *

The 5th meeting of the DRAFTING GROUP of the PREPARATORY COMMITTEE FOR THE FIFTIETH ANNIVERSARY OF THE UNITED NATIONS will be held on Thursday, 14 April 1994, at 10 a.m. in Conference Room 2. Document A/AC.240/1994/WG/2 will be available as of 8 April 1994.

* * *

The GLOBAL CONFERENCE ON THE SUSTAINABLE DEVELOPMENT OF SMALL ISLAND DEVELOPING STATES will be held at Bridgetown, Barbados, from 25 April to 6 May 1994. The general debate will begin on Tuesday, 26 April at 10 a.m. and will conclude on Monday, 2 May, in the afternoon.

Inscriptions on the list of speakers for the general debate of the Conference and the High-Level Segment of the Conference are now being received. Delegations wishing to inscribe are kindly requested to contact the Secretariat as early as possible (Ms. E.Hardebush, tel: 963-5717; fax: 963-5935).

* * *

Le COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE SPECIALE DES ETATS PARTIES A LA CONVENTION SUR L'INTERDICTION DE LA MISE AU POINT, DE LA FABRICATION ET DU STOCKAGE DES ARMES BACTERIOLOGIQUES (BIOLOGIQUES) OU A TOXINES ET SUR LEUR DESTRUCTION tiendra sa session du 11 au 15 avril 1994. La séance d'ouverture aura lieu le lundi 11 avril à 10 h 30, dans la salle de conférence XX, au Palais des Nations à Genève.

* * *

La COMMISSION DU DESARMEMENT tiendra sa session de fond de 1994 du 18 avril au 9 mai 1994. La séance d'ouverture aura lieu le lundi 18 avril 1994 à 10 h 30 dans la salle de conférence 4. Les Etats Membres sont priés de soumettre la liste de leur délégation au secrétariat (bureau S-3170C) avant le 13 avril 1994.

Les délégations qui souhaitent participer au débat général les 18 et 19 avril sont invitées à s'inscrire sur la liste des orateurs auprès du secrétariat (tél : 963-5599).

* * *

La 5e séance du GROUPE DE REDACTION du COMITE PREPARATOIRE DU CINQUANTIEME ANNIVERSAIRE DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES aura lieu le jeudi 14 avril 1994 à 10 heures dans salle de conférence 2. Le document A/AC.240/1994/WG/2 sera disponible le 8 avril 1994.

* * *

La CONFERENCE MONDIALE SUR LE DEVELOPPEMENT DURABLE DES PETITS ETATS EN DEVELOPPEMENT INSULAIRES aura lieu à Bridgetown (Barbade) du 25 avril au 6 mai 1994. Le débat général commencera le mardi 26 avril à 10 heures et se terminera le lundi 2 mai dans l'après-midi.

L'inscription sur la liste des orateurs dans le débat général de la conférence et du Segment de haut niveau de la Conférenceé est ouverte. Les délégations désirant s'inscrire sont priées de se mettre en rapport avec le secrétariat le plus tôt possible (Mme E.Hardebush, tél : 963-5717; télécopieur : 963-5935).

* * *

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

A meeting of the OPEN-ENDED WORKIN GROUP ON THE REVIEW OF ARRANGEMENTS FOR CONSULTATIONS WITH NON-GOVERNMENTAL ORGANIZATIONS for the purpose of informal consultations, open to members of delegations only, will be held on Monday, 11 April 1994 at 10.30 a.m (room to be announced).

* * *

The special session of the STATISTICAL COMMISSION will be held from 11-15 April 1994 at Headquarters. The session will be opened on Monday, 11 April a 11 a.m. in the Trusteeship Council Chamber. The provisional agenda and the organization of work of the session are contained in documents E/CN.3/1994/1 and E/CN.3/1994/L.1, respectively.

* * *

The organizational session of the COMMITTEE FOR PROGRAMME AND COORDINATION will be held on Friday, 22 April 1004, at 10 a.m. in the Economic and Social Council Chamber. The annotated provisional agenda for the thirty-fourth session of the Committee, to be held from 16 to 27 May 1994 (part I) and from 29 August to 16 September 1994 (part II), has been issued in document E/AC.51/1994/1.

* * *

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

The second regular session of the Executive Board will be held at United Nations Headquarters from 25 to 29 April 1994 at 10 a.m. and 3 p.m. The provisional agenda will be contained in document E/ICEF/1994/14. Executive Board members are requested to present their credentials to the Secretary of the UNICEF Executive Board (UNICEF House, Three United Nations Plaza, Room H-1280, New York, N.Y. 10017) as soon as possible but no later than 15 April 1994.

Participation of observers will be guided by the United Nations General Assembly resolution 48/162 (para. 27 of Annex I).

The 1994 annual session of the Executive Board will be held at United Nations Headquarters from 2 to 6 May 1994 at 10 a.m. and 3 p.m. The provisional agenda will be contained

* * *

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Le GROUPE DE TRAVAIL A PARTICIPATION NON LIMITEE CHARGE DE L'EXAMEN DES DIPOSITIONS POUR LES CONSULTATIONS AVES LES ORGANISATIONS NON GOUVERNEMENTALES tiendra une séance aux fins de consultations officieuses, ouverte seulement aux membres des délégations, le lundi 11 avril 1994 à 10 h 30 (la salle de conférence sera annoncée).

* * *

La session extraordinaire de la COMMISSION DE STATISTIQUE se tiendra au Siège du 11 au 15 avril 1994. La session s'ouvrira le lundi 11 avril à 11 heures dans la salle du Conseil de tutelle L'ordre du jour provisoire et l'organisation des travaux de la session portent respectivement les cotes E/CN.3/1994/1 et E/CN.3/1994/L.1.

* * *

La session d'organisation du COMITE DU PROGRAMME ET DE LA COORDINATION aura lieu le vendredi 22 avril 1994 à 10 heures dans la salle du Conseil économique et social. L'ordre du jour provisoire annoté de la trente-quatrième session du Comité qui se tiendra du 16 au 27 mai 1994 (partie I) et du 29 août au 16 septembre 1994 (partie II), a été publié sous la cote E/AC.51/1994/1.

* * *

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

La seconde session ordinaire du Conseil d'administration se tiendra au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 25 au 29 avril 1994 à 10 heures et à 15 heures. L'ordre du jour provisoire figure dans le document E/ICEF/1994/14. Les membres du Conseil d'administration sont priés de présenter leurs pouvoirs au Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (UNICEF House, Three United Nations Plaza, Room H-1280, New York, N.Y. 10017) le plus tôt possible et au plus tard le 15 avril 1994.

La procédure pour la participation des observateurs se conformera à la résolution 48/162 de l'Assemblée générale (par. 27 de l'Annexe I).

La réunion annuelle de 1994 du Conseil d'administration se tiendra au Siège de l'Organisation des Nations Unies du 2 au 6 mai 1994 à 10 heures et à 15 heures. L'ordre du jour provi-

in document E/ICEF/1994/1. Executive Board members are requested to present their credentials to the Secretary of the UNICEF Executive Board (UNICEF House, Three United Nations Plaza, Room H-1280, New York, N.Y. 10017) as soon as possible but no later than 22 April 1994.

Participation of observers will be guided by the United Nations General Assembly resolution 48/162 (para. 27 of Annex I).

* * *

Briefing

There will be a briefing on the United Nations Standby Forces System on Thursday, 14 April 1994, at 4 p.m. in Conference Room 2.

The briefing, open to all delegations and members of the press, will be a general presentation of the system and will cover the results obtained in the first phase of negotiations on the standby arrangements. It will be followed by a question-and-answer period.

* * *

Seminar

The 1994 Seminar on International Development Issues, organized by the World Bank's Office of the Special Representative to the United Nations and the Economic Development Institute, will take place in New York from 2 to 6 May 1994.

Members of the Permanent Missions are reminded to forward their nominations not later than Monday, 4 April 1994, to Ms. Paola Cesarini, Seminar Manager (World Bank, 809 UN Plaza, 9th Floor, New York, N.Y. 10017; tel.: 963-6008, 986-8247; fax: 697-7020).

soire figure dans le document E/ICEF/1994/1. Les membres du Conseil d'administration sont priés de présenter leurs pouvoirs au Secrétaire du Conseil d'administration de l'UNICEF (UNICEF House, Three United Nations Plaza, Room H-1280, New York, N.Y. 10017) le plus tôt possible et au plus tard le 22 avril 1994.

La procédure pour la participation des observateurs se conformera à la résolution 48/162 de l'Assemblée générale (par. 27 de l'Annexe I).

* * *

Réunion d'information

Une réunion d'information sur le Système des forces en attente des Nations Unies aura lieu le jeudi 14 avril 1994 à 16 heures dans la salle de conférence 2.

La réunion, ouverte à toutes les délégations et aux membres de la presse, comprendra un exposé sur le système et portera sur les résultats obtenus dans la première phase des négociations sur les arrangements pour les forces en attente. Elle sera suivie d'un échange de questions et de réponses.

* * *

Séminaire

Le Séminaire de 1994 sur les questions touchant le développement international, organisé par le Bureau du Représentant spécial de la Banque mondiale auprès de l'Organisation des Nations Unies et l'Institut de développement économique, aura lieu à New York du 2 au 6 mai 1994.

Il est rappelé aux membres des Missions permanentes de faire parvenir leurs nominations au plus tard le lundi 4 avril 1994 à Mme Paola Cesarini, directrice du Séminaire (World Bank, 809 UN Plaza, 9th Floor, New York, N.Y. 10017; tél. : 963-6008, 986-8247; télécopieur : 697-7020).

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Tuesday, 5 April 1994

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE INTERNATIONAL CONFERENCE ON POPULATION AND DEVELOPMENT
Third session **28th meeting**

Preparations for the Conference [3]

Review and appraisal of progress made towards the implementation of the World Population Plan of Action [4]

National reports of countries on their population situation, policies and programmes [5]

Draft final document of the Conference [6]

The Preparatory Committee continued its concurrent consideration of items 3, 4, 5 and 6.

Statements were made by the representatives of Thailand, Jamaica, Pakistan, Mali, Jordan, the Democratic People's Republic of Korea, Myanmar, Guinea-Bissau, Turkey, Uganda, Afghanistan, Benin, the Republic of Korea, Burkina Faso, Ethiopia and the Czech Republic.

The representative of the Organisation of African Unity, an intergovernmental organisation, made a statement.

The representatives of the following non-governmental organizations made statements: Indian Association of Parliamentarians on Population and Development, World Alliance for the Family, Family Life Council, Global Legislators for a Balanced Environment and Four Directions Council.

Mardi 5 avril 1994

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE INTERNATIONALE SUR LA POPULATION ET LE DEVELOPPEMENT
Troisième session **28e séance**

Préparatifs de la Conférence [3]

Examen et évaluation des progrès réalisés dans l'application du Plan d'action mondial sur la population [4]

Rapports des pays sur la situation, les politiques et les programmes nationaux en matière de population [5]

Projet de document final de la Conférence [6]

Le Comité préparatoire poursuit l'examen simultané des points 3, 4, 5 et 6.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Thaïlande, Jamaïque, Pakistan, Mali, Jordanie, République populaire démocratique de Corée, Myanmar, Guinée-Bissau, Turquie, Ouganda, Afghanistan, Bénin, République de Corée, Burkina Faso, Ethiopie et République tchèque.

Le représentant de l'Organisation de l'unité africaine, organisation intergouvernementale, prend la parole.

Les représentants des organisations non gouvernementales suivantes interviennent : Association indienne des parlementaires sur la population et le développement, Alliance mondiale pour la Famille, Family Life Council, Global Legislators for a Balanced Environment et Conseil des points cardinaux.

Wednesday, 6 April 1994

SECURITY COUNCIL

3359th meeting

Tribute to the memory of the Presidents of the Republic of Burundi and Rwanese Republic

The President paid tribute, on behalf of the Council, to the memory of the His Excellency Mr. Cyprien Ntaryamira, President of the Republic of Burundi, and to the memory of His Excellency Major-General Juvenal Habyarimana, President of the Rwandese Republic.

The members of the Council observed a minute of silence.

Mercredi 6 avril 1994

CONSEIL DE SECURITE

3359e séance

Hommage à la mémoire des Présidents de la République du Burundi et de la République rwandaise

Le Président rend hommage, au nom du Conseil, à la mémoire de Son Excellence M. Cyprien Ntaryamira, Président de la République du Burundi, et à son Excellence le Général de division Juvenal Habyarimana, Président de la République rwandaise.

Les membres du Conseil observent une minute de silence.

The situation in the Republic of Bosnia and Herzegovina

Letter dated 2 April 1994 from the Deputy Permanent Representative of Bosnia and Herzegovina to the United Nations addressed to the President of the Security Council (S/1994/378)

The agenda was adopted without objection.

The President, with the consent of the Council, invited the representative of Bosnia and Herzegovina, at his request, to participate in the discussion of the item without the right to vote, in accordance with the relevant provisions of the Charter and rule 37 of the Council's provisional rules of procedure.

The President made a statement on behalf of the Council (S/PRST/1994/14).

La situaion en République de Bosnie-Herzégovine

Lettre datée du 2 avril 1994 adressée au Président du Conseil de sécurité par le Représentant permanent adjoint de la Bosnie-Herzégovine auprès de l'Organisation des Nations Unies (S/1994/378)

L'ordre du jour est adopté sans opposition.

Le Président, agissant avec l'assentiment du Conseil, invite sur sa demande le représentant de la Bosnie-Herzégovine à participer au débat sur la question sans droit de vote, conformément aux dispositions pertinentes de la Charte et à l'article 37 du règlement intérieur provisoire du Conseil.

Le Président fait une déclaration au nom du Conseil (S/PRST/1994/14).

GENERAL ASSEMBLY

PREPARATORY COMMITTEE FOR THE INTERNATIONAL CONFERENCE ON POPULATION AND DEVELOPMENT
Third session — 29th meeting

Preparations for the Conference [3]

Review and appraisal of progress made towards the implementation of the World Population Plan of Action [4]

National reports of countries on their population situation, policies and programmes [5]

Draft final document of the Conference [6]

The Preparatory Committee continued its consideration of items 3, 4, 5 and 6.

Statements were made by the representatives of Albania, the Sudan, Mauritania, Cameroon, Burundi, Kenya, Malaysia, Equatorial Guinea, Côte d'Ivoire, Angola, Niger and Senegal.

The representatives of the International Labour Organisation (ILO) and the International Fund for Agricultural Development (IFAD) made statements.

The representatives of the following non-governmental organizations made statements: Population Institute, Youth Consultation for the International Conference on Population and Development, Sierra Club, American Life League, Pacific Islands Association of Non-governmental Organisations and World Organisation of the Ovulation Method (Billings).

The Chairman made a statement.

The Preparatory Committee then concluded its general discussion on items 3, 4, 5 and 6.

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE PREPARATOIRE DE LA CONFERENCE INTERNATIONALE SUR LA POPULATION ET LE DEVELOPPEMENT
Troisième session — 29e séance

Préparatifs de la Conférence [3]

Examen et évaluation des progrès réalisés dans l'application du Plan d'action mondial sur la population [4]

Rapports des pays sur la situation, les politiques et les programmes nationaux en matière de population [5]

Projet de document final de la Conférence [6]

Le Comité préparatoire poursuit l'examen des points 3, 4, 5 et 6.

Des déclarations sont faites par les représentants des pays ci-après : Albanie, Soudan, Mauritanie, Cameroun, Burundi, Kenya, Malaisie, Guinée équatoriale, Côte d'Ivoire, Angola, Niger et Sénégal.

Les représentants de l'Organisation international du Travail (OIT) et du Fonds international de développement agricole (FIDA) interviennent.

Les représentants des organisations non gouvernementales suivantes prennent la parole : Institut de la population, Youth Consultation for the International Conference on Population and Development, Sierra Club, American Life League, Pacific Islands Association of Non-governmental Organisations et World Organisation of the Ovulation Method (Billings).

Le Président fait une déclaration.

The Preparatory Committee then concluded its general discussion on items 3, 4, 5 and 6.

WORKING GROUP I — 1st meeting

The Chairman made a statement.

Election of officers

The Working Group elected by acclamation Mr. M.A. Quist-Therson (Ghana), Mr. Mahbub Ahmed (Pakistan) and Mrs. Suhendan Ekni (Turkey) as Vice-Chairmen, and Mr. Karel Zebrakovsky (Czech Republic) as Rapporteur.

Organization of work

The Working Group approved its schedule of work.

Statements were made by the representative of Greece (on behalf of the European Union) and India.

WORKING GROUP II — 1st meeting

Election of officers

The Working Group elected by acclamation Mr. A.B. Sulaiman (Nigeria) and Mr. Lars-Olaf Edström (Sweden) as Vice-Chairmen.

Organization of work

The Working Group approved its schedule of work.

2nd meeting

Election of officers

The Working Group elected by acclamation Mr. René Pereira (Bolivia) as Rapporteur.

SPECIAL COMMITTEE ON PEACE-KEEPING OPERATIONS — 122nd meeting

The Special Committee continued its general debate and heard statements by the representatives of Egypt, the United States, New Zealand, Mauritania, Australia, Ethiopia, the Slovak Republic, Tunisia, the Republic of Korea, the Czech Republic, Hungary and Uganda.

The Committee then concluded its general debate.

In accordance with General Assembly resolution 48/42 (1993), the Committee decided to extend an invitation to the Azerbaijani Republic to participate as an observer in the meetings of the Special Committee and in its open-ended Working Group.

The Chairman invited delegations to submit, by *6 p.m on Friday, 8 April 1994*, in writing, any FORMAL proposals and recommendations they might wish to put forward for consideration in the Committee's open-ended Working Group.

GROUPE DE TRAVAIL I — 1re séance

Le Président fait une déclaration.

Election du bureau

Par acclamation, le Groupe de travail élit M. M.A. Quist-Therson (Ghana), M. Mahbub Ahmed (Pakistan) et Mme Suhendan Ekni (Turquie) Vice-Présidents, et M. Karel Zebrakovsky (République tchèque) Rapporteur.

Organisation des travaux

Le Groupe de travail approuve le calendrier de ses travaux.

Des déclarations sont faites par les représentants de la Grèce (au nom de l'Union européenne) et de l'Inde.

GROUPE DE TRAVAIL II — 1re séance

Election du bureau

Par acclamation, le Groupe de travail élit M. A.B. Sulaiman (Nigéria) et M. Lars-Olaf Edström (Suède) Vice-Présidents.

Organisation des travaux

Le Groupe de travail approuve le calendrier de ses travaux.

2e séance

Election du bureau

Par acclamation, le Groupe de travail élit M. René Pereira (Bolivie) Rapporteur.

COMITE SPECIAL DES OPERATIONS DE MAINTIEN DE LA PAIX — 122e séance

Le Comité spécial poursuit son débat général en entendant des déclarations des représentants des pays ci-après : Egypte, Etats-Unis, Nouvelle-Zélande, Mauritanie, Australie, Ethiopie, République slovaque, Tunisie, République de Corée, République tchèque, Hongrie et Ouganda.

Le Comité termine ainsi le débat général.

Conformément à la résolution 48/423 (1993) de l'Assemblée générale, le Comité décide d'inviter la République azerbaïdjanaise à participer en qualité d'observateur à ses séances ainsi qu'à celles de son Groupe de travail à participation non limitée.

Le Président invite les délégations à soumettre le *vendredi 8 avril 1994 à 18 heures au plus tard*, par écrit, toutes propositions et recommandations OFFICIELLES qu'elles souhaitent présenter pour examen par le Groupe de travail à participation non limitée.

It was also announced that the open-ended Working Group would hold its 1st meeting on Thursday, 7 April 1994 at 3 p.m.

Il est également annoncé que le Groupe de travail à participation non limitée tiendra sa 1re séance le jeudi 7 avril 1994 à 15 heures.

International Covenant on Civil and Political Rights

HUMAN RIGHTS COMMITTEE
Fiftieth session — 1314th meeting

Action by the General Assembly at its forty-eighth session [3]

Statements were made by the Chairman, the Rapporteur and members of the Committee.

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [5]

The Committee adopted a general comment on article 27 of the Covenant.

1315th meeting

Consideration of reports submitted by States parties under article 40 of the Covenant [5]

The Committee began its adoption of comments on reports considered during the current session, in closed meeting.

* * *

COMMITTEE ON THE RIGHTS OF THE CHILD
Sixth (special) session
United Nations Office at Geneva

TUESDAY, 5 MAY 1994

130th meeting

Opening of the session

The session was declared opened.

Adoption of the agenda [1]

The Committee adopted the items listed in the provisional agenda (CR/C/25) as the agenda for its session.

Organizational and other matters [2]

Submission of reports by States parties in accordance with article 44 of the Convention [3]

The Committee began its consideration of these items.

Pacte international relatif aux droits civils et politiques

COMITE DES DROITS DE L'HOMME
Cinquantième session — 1314e séance

Décisions prises par l'Assemblée générale à sa quarante-huitième session [3]

Des déclarations sont faites par le Président, le Rapporteur et les membres du Comité.

Examen des rapports soumis par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [5]

Le Comité adopte une observation générale sur l'article 27 du Pacte.

1315e séance

Examen des rapports soumis par les Etats parties conformément à l'article 40 du Pacte [5]

Le Comité commence en privé l'examen des observations sur les rapports examinés durant la session en cours.

* * *

COMITE DES DROITS DE L'ENFANT
Sixième session (extraordinaire)
Office des Nations Unies à Genève

MARDI 5 MAI 1994

130e séance

Ouverture de la session

La session est déclarée ouverte.

Adoption de l'ordre du jour [1]

Le Comité adopte comme ordre du jour de la session les points énumérés dans l'ordre du jour provisoire (CR/C/25).

Questions d'organisation et questions diverses [2]

Présentation des rapports par les Etats parties en application de l'article 44 de la Convention [3]

Le Comité commence l'examen de ces questions.

131st meeting

Consideration of reports of States parties [4]

The Committee began its consieration of the initial report of Pakistan (CR/C/3/Add.13). In accordance with rule 68 of the provisional rules of procedure, the representative of the State party was present at the meeting and replied to questions raised and comments made by members of the Committee.

131e séance

Examen des rapports présentés par les Etats parties [4]

Le Comité commence l'examen du rapport initial du Pakistan (CR/C/3/Add.13). Conformément à l'article 68 du règlement intérieur, le représentant de l'Etat partie assiste à la séance et répond aux questions et observations formulées par les membres du Comité.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Amendment to article 8 of the International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination, 1966, adopted at the Fourteenth Meeting of the States Parties on 15 January 1992

Acceptance: Bahamas (31 March 1994)*

Convention on Road Traffic, concluded at Vienna on 8 November 1968

Accession: Kazakhstan (4 April 1994)*

Convention on Road Signs and Signals, concluded at Vienna on 8 November 1968

Accession: Kazakhstan (4 April 1994)*

Amendments to the Convention on the International Maritime Organization, relating to the Institutionalization of the Facilitation Committee in the Convention, adopted on 7 November 1991

Acceptance: Belgium (5 April 1994)*

Amendments to articles 16, 17 and 19 (b) of the Convention on the International Maritime Organization, adopted on 4 November 1993

Acceptance: Democratic People's Republic of Korea; Republic of Korea (5 April 1994)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Amendement à l'article 8 de la Convention internationale de 1966 sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale, adopté par la Quatorzième réunion des Etats parties le 15 janvier 1992

Acceptation : Bahamas (31 mars 1994*)

Convention sur la circulation routière, conclue à Vienne le 8 novembre 1968

Adhésion : Kazakhstan (4 avril 1994*)

Convention sur la signalisation routière, conclue à Vienne le 8 novembre 1968

Adhésion : Kazakhstan (4 avril 1994*)

Amendements à la Convention relative à la création d'une Organisation maritime internationale, relatifs à l'institutionnalisation du Comité de la simplification des formalités dans la Convention, adoptés le 7 novembre 1991

Acceptation : Belgique (5 avril 1994*)

Amendements aux articles 16, 17 et 19 b) de la Convention relative à la création d'une Organisation maritime internationale, adoptés le 4 novembre 1993

Acceptation : République démocratique de Corée; République de Corée (5 avril 1994*)

* Date de réception des documents pertinents.

United Nations Framework Convention on Climate Change, concluded at New York on 9 May 1992

Ratification: Ethiopia (5 April 1994)*

Convention on Biological Diversity, opened for signature at Rio de Janeiro on 5 June 1992

Ratification: Ethiopia (5 April 1994)*

* The date of receipt of the relevant documents.

Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques, conclue à New York le 9 mai 1992

Ratification : Ethiopie (5 avril 1994*)

Convention sur la diversité biologique, ouverte à la signature à Rio de Janeiro le 5 juin 1992

Ratification : Ethiopie (5 avril 1994*)

* Date de réception des documents pertinents.

COMMUNICATIONS TO THE EDITOR

Material for insertion in the *Journal* should be addressed to Room S-1138 not earlier than two days before the date set for publication (Extensions 33888, 36771 and 36776)

Office opens at 4.30 p.m.

COMMUNICATIONS A LA REDACTION

Prière d'adresser les textes à insérer dans le *Journal* au Bureau S-1138 deux jours au plus tôt avant la date fixée pour la publication (postes 33888, 36771 et 36776)

Heure d'ouverture : 16 h 30

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York

94-13325